

հազարյ օգուժանա Վէ թէրճէւն իթմէյէ, Վէ նէ՛ տէ ֆրանսղզա լիսան իլէ թէքէլ-լիւմէ միւզթէտիր օլտուգլարընը իֆսանէ իտիօրսընըզ: Ձօզ հանլըսընըր. մէք-թէպլէսնէքի թլալէպնէն առտեալնի կէօղ-տէն կէլէրիպ Վէ ճէտլէ թանղաթ իտէ ճէք եեղան, հլը օլմագսա բըրօթալարընը, հօճալարընը Վէ պու հօճալարն իգ-թիտալարընը, նիհանէթ իմթիհանալարն-տա հազըր պուլունըպ թէֆիթը իթմէ ի-տնիզ, պէօլէ պիւլիւք ինթիլարա տիւշ-մէզ իտնիզ: Բրօկրամնա աշնա օլտու-գլում Վէ սահէլէրինտէ թանղա կէօթաիւ-կիւմ Վէ սաշն կէօրմէքտէ պուլունտու-զըմ մէքթէպիմի միւտաֆսա իտէքսէմ, լանըրմտա պիր գուսուրտա պուլունտուշ օլմամ: Վիէնանըրար մէքթէպի մէքտա-թիլիպ ալիէ պըրըֆընա (école secondaire) տաթիլ օլմազա ֆախր իտէր ալիօրսընըզ. էլՎլէթ, ֆախր իտէր, Վէ հազիգաթնէ տէ օ սընըֆա տաթիլ տիր: Պու մէքթէպ-տէն շիտիէ գատար նշէթ իտէն չափի-րտան, պիւա իսթիանա, պիրէր իլէ սաշիպ օլմուշալար տըր, Վէ հանիլիսիէ սաշի իթ-սէնիզ, պու մէքթէպէ գարըր միննէթտար օլտուզընը իգրար իթմէքտէն կէրի տուր-մազլար: Մէքթիպիմիզնա միւտաթէթիլի իքմալ իթմիլ օլման թլալէպէ՛ Էլբօքսա տար իմ ֆինուսըրընտան պիրինէ տուխուլ իթ-մէք իսթէլմէս, պիւա իսթիհան գապուլ օ-լունտըր:

Կէշէլքմ էրմէնիճէ լիսանա: Էրմէնիճէ-
նին ոււոււմ ալէմի թիճարէթ հազգընտա
ղայր նաֆի պիր լիսան օլտուղուսու պիղ
տախի իթիւաֆ խտէրիզ: Ֆազաթ զա՛յրը
միւսաթմաշէ, ա՛սաւ: պէլքի սիղին կիպի
լիսանը մատերղատարանն աշնա օլտախն
իչին զայրը միւսաթմաշէ տիր, չիւնքի քա-
րողղար հազգընտաք պէւան իթաիկինիզ
ֆիքրաէն էօյլէ անաշըրիւօր: Աֆիլ խտէլ-
սինիզ ամմա, պու քարիզար հազգընտա-
քի էֆէհարըրըզըն հիչ թաավպ օլուսնա-
ճազ հէրի եօզ աուր: Պուսնա իչին «Մէճ-
մուս»ընն պու պապաէքի միւլթալէարան
միւսաթմաշաթն, թաաիհի էֆէհարա միւ-
սարաաթ իթմէնիզի խալիսանէ թաավսիէ
խտէրէք, հինէ էրմէնիճէ վէ մէքթէպ պա-
սընա կէշէլքի: Մէքթէպլէրտէ էրմէնիճէ
սաիր լիսանլարտան զիւստէ էնէմինէթ
վէրիլիւօր տէյօրսուսուղ: հազըզաթը հալ-
էօյլէ տէլքի, պիլսաքէ էրմէնիճէն վէ լիւ-
ղուսու տէրմէնիճէստէ էնէմինիէթ վէրիլմէ-
հօր: էկէր էվվէլանէ պէրի էնէմինիէթ վէ-
րիլմիշ օլպաւր, չիմսի սիղին կիպի քարիզ
լիսանլարըըզ պիլէ անլամագտան աճիզ
միւլթէրիզլէր պուրուսմաղ խոխ: Միւսա-
ֆաա իթտիկիւմ մէքթէպտէ իւմի հիսապ
հէնտէն, ճօղրաֆիա, թարիխ վէ իւլուս-
ու ֆինուսը սաիրէ՝ քրանսըղճա վէ ալ-
սանճա լիւանլարա թէտրիս օլուսնաթա-
տըր: Տէսիկինիզ նէրտէ գալաւր եա, եօզ-
ոս պու լիւանլարը էրմէնիճէ մի զանն ի-
տիւօրոսուղ: Մամաֆիհի զանն օլլըմասը-
քի էրմէնիճէն հիչ էնէմինիէթ վէրիլմէ-
հօր: մէքըլըր մէքթէպտէ պիլա ֆապա-
ալթըր ունէ աշխարհաբար, սօն իքի սէն-
քարթիլնտա տախի գաբար թէտրիս վի
թաւմի օլլուսու, թաւէլ իքամըր միւսու
տէթ իթտիկինտէ, թիւրքճէ, էրմէնիճէ վ
ֆրանսըղճայր լիւղուլմ տէրմէնիճէստէ, եա-
նի պիր տար իւլ ֆինուսա տէվլամ խտէ-
պիլէճէք գաաւար թաահիլ իթմիշ օլլուր վ
ալմանճանըն տախի մէպատիսիսէ վէճհի
նազարի իւղըզ (théoriquement) միւքէմ-
մէլին աշնա պուլուսուր: ֆազաթ պու
հիւնքի ուսուլուր տէվլամ օլլուսա, պու
գաշ մէնէհէ գաաւար ալմանճանըն տախ
տիկըր լիսանլար տէրմէնիճէստէ թաահիլ
միւլթալէար օլաճաղընա էմին օլապիլիլիս
նիւ:

Պուհաւոտ, մէքէ՛կ պտէն չըգաս կէնճ
էնքիմիդ 10 սաթըբրասն իպարէթ պիբ ար
դուհաւի եւզմայա զայրը միւթ էտիբ տէ
ժիւ, մէքէ՛կ պտէն չըգմաստն էվվի
«Դիբ Գպիմ Գնիւր» իմպար թա՛նքէ՛րնտա կէտ
բիւլէն պտիւն թէնգըր թէ՛ն ճէվապ իթա
սընա պիլէ իպ՛ի իտարը հաիլ տիբ :

Աֆգլնըգագ մաղրուրէն, սիղէ պաղը մասարուգաթտա պուռուռնաճաղըմ: Սիւթուհնէր իւղալ խտէն ո իթիրապաթընըըն սըրըհ հազըգէթէ միւսթիհէտ ոլտուգընա ձիւն խէնիդ, հիււլիլէթ ինիդի նիւլէն աէթը խիթեօրտունուգ: Մէգալպէնիդի իւթիւթալէտ իթիրիխիւթէ, պուռուռն 30—40 սնէն էլվիւէլքի մէթթէպլէր անվալինէ տաիր հալըւմըլ ոլտըղընա գահիպ ոլտըմ: Էկէր մէթթէպլէրիմիղ հազըցընտա հազընի բէյտալը վուգուոփ իթմիղ ոլտա խոթիդ, պուգէհապըմտա մուհիւրգ ոլտուգըմը սիղ տէթիստիդ խտէր խոթիդ: Սիղ լիսան թահս սիրի տիւթէլէ արգուհայթըգը մը անյա եօրտունուգ, թայիիպ իթմէմ: Պէւլքի ո ուստուէ թահսիլ կէօրմիւշսիւնիւղ, պուռնը տա տէլլիթ մէգալնիղլին հէման հէր սաթըրընտա բէգ աշիքնար սուրէթտէ կէօզէ չարբան չիլվէսիղլիք տիր: Տիլվազըլ թահսիլ լիսան տիւթէլէ, հալըղըլ արգուհալ վիւս թէրճէմէ անյաւանս պիր միւթէրիգտտէն պաղգա տիրլիւ պիր լիսան պէքէմէգ մանէասըղ ողըր: Համտ ոլտուն էլէէվմ թահսիլ լիսան հալընըղ արգուհայթըղլա թէրճէմէնէ միւհնաարը ոլմատըղընտան սիղլին կիպի մալլուամթֆիրուշլարըն իթիթարղանվան գարըլ լիսանը միւհնասիպլէ ճէվապ վէրէպլիլիլիդ:

ՊԵՏՐՈՍ ԲԷՅԼԻԻԵԱՆ

Բանկալթի Վիեննա Մխիթար-
եան մէջքէսլի թալէպէսլնտէն

U.29.U.31'6

Շէհրիյարը թէպաաբէրվէր Էֆէնսի միջ
հազրէթլէրնին թէպաաբը սատրգաւարը
հազգընտա հէր պար էլթամֆ ու ինսահաթը
Շահանշէլէրի լայէկհան պուրուլաըղը կի
պի, պու քըրէ տախի թարաֆը հազրէթի
Շէհրիյարիլէրնիտէ Ս. Զառամի մլննաւի-
պէթլէրէ ֆուգարա վէ կլթամֆ թէվլը ու
նունազ Լուրէ Բաթրէֆանշէմիղէ 10,000
ղշ ինսան պուրուլմըշ օլտուըր մէմնուշնէս
խապէր ալըմըշ, Վէ տիւն, իյազնէյէ իյաս-
սաի Շահանշէ նազըրը Սազըզ Յովհաննէս
Էֆ. հազըրէթի վէսաթթթը ալէթէրիլէ
Կ-Բաթթրէզ ըրէթա՛ ԼՖ. հազըրէթլէրնի
մէպալաըր մէզքուր իրապ վէ թէվիմ պուր-
ուլմուշ տըր Պու սըրնատա Կ-Բաթթրիկի մլն
շարիլէյ՛ իշպու Լութֆը ճէլիլէ հազրէթի
Թաճառարիտէն տօլաըր էտիէլի մէֆուզէլի
Շէհրիյարիէի հատ ու թիղքեար իլլէտիկի
կիպի, Էազընտա պիը զըթ սաթրէլէ թէ-
շէքքըրէթիլէ տախի պլլնիսասա իսթի-
րաըր Շահանշէն արղ ու թագաթի՛ խտէ-
ճէքլէր տիը :

*. Եւշլոր մէջքուրուտ Սազըզ Յովհաննէս էֆ. հաղթէ՛րէ՛ր! Էրմնի բաթրիզ խանէսին տախի պիլ աղիո՞ք, թարաֆը հաղթէ՛ր Բատիշահիտէն: Ս. Զատիկ միւհ-նարպէթիլլէ մէջքուր Բաթրիզիտէնէ ինսնս պուրսուրն յօան 25,000 ղշ ու բաթրիզ Սըրազղանս թէշլոր իթմիլէր տիր:

* Միւռնէկէն ուն Մարտին, Հայէս
 լէ Թրապիզոն մէրխասաւլլըլարնա ինթի-
 խսպ խոխլիւ ուն Դերյ. Կիւլեան ճու-
 սիկ լէ Սալեղեան Օգոստինոս Ծ. Վրդ-
 լերաքն լէ Գոսեւնեան Պետրոս Դերպճ-
 անն լէ Վլէլքի իւրիսինն Շախիսոպուս-
 լա թէրթիլեթի Ռոմա Քիւրսիի շէրթիլնէ
 Սաթթաւիս, օլ պատմէ Բարա Կոթրթ-

էնքանին թափարկաթ թրէ մախնոյն ինչ-իսաթրիզ
րիւթ պ. էֆ. հազրէթ թրէնէ վրուտ ին
տիկի, վէ Դերպ. Գօյունեան Պետրոս Գե-
րապաճառն թասալիպինէ կէլննէ, պու-
նուն հէր նէ էսպապա մէպին բսէ կէրի
գալորդը մէվսուգէն խապէր արնմը տըր-
իւլեւան վէ Սալուդեան Ծ. Վրդ. լէր
Ձմմառ վանքըն մէհսուպ տըրար:
Իլէրեանէ թէհնէ մէի հալէրինի պիւ-
տիրիթ:

Ստանա հրժեմի-գաթօլիք եպիսկոպոսը Ար. Պողոս Գեորգյանը թերզեան բազար աղչամբ կէճ վազըթ Տէրխասատիթէ մովառըթէ, տօղորոճա Կաթողիկոսաբանա էմիր տիր: Միւշարիէյ՝ օ կիւն տէն պերու քէնտիսիդի դիտարթէ կիտէն

բուհանի վէ ճիսմանի զէվաթը միւնթէրէ-
մէյի գապուլ իթմէքտէ տիր :

* * Տիւն էրմէնի բաթրիկի Ասէն. Օրմանեան Սրբազան՝ Ասլիէ նէզարէթինէ կիտէրէք, նազըր բաշա հազրէթլէրիյլէ կէօրիւնիւն աիւր :

* * Աթիտէքի ֆըգրա թարաֆըմըա
կէօնաէրիւմիշ տիր .

Քարոզներու՝ բարեպաշտ Ժողովուրդին
որոնք վրայ ունեցած հոգեկան ազդեցու-
թիւնը մեծ է, և Մեծ Պաշքի սուրբ շա-
բաթներուն մէջ զեղեցիկ առիթ մը կը
ներկայանայ քարոզասէրներուն համար,
որոնք կ'ուզեն կրօնական խօսքերով ամ-
բողոքել և մտիկ ընել Բրիտանոս վսեմ
դատուի:

Որչափ աւելնայ ընտիր քարոզչներու թիւը, այնչափ ալ հաւանական է որ ժողովուրդին այն մասը որ հեռացած է եկեղեցիներէն, դարձեալ հոն գիմէ՝ գերագոյն սփոխանքը գտնալու համար:

Այս տարի քարոզչերուն մեծ մասը
խօսուեցան ինկիլըրի վարդապետներէ,
թէ թուրքերէն և թէ հայերէն լեզունն
ըով։ Ասի ուրախաւորթ երեւոյթ մըն է
որուն համար ջերմապէս կրնանք շնորհա-
ւանք նոյն վարդապետները, որոնք ոչ մէկ
լանք չիշխացան արդարադրեցիւ համար
րենց եղտախաարք քարոզիչի համբաւները։

Մէրճիմէքեան և Բոլառեան վարդապետները՝ Մեծ Պահքի միջոցին իրենց հագելունէ թարողներով գնահատուեցան Բերայի Հայ Կաթողիկէ հասարակութեան կողմէ և ամէն անոնք որ հաճող կը զգան Աւետարանի պայծառ մեկնաբանութիւնները լսելու մէջ, մէկէ աւելի անգամներ առիթով ունեցան հաստատելու սոյն երկրորդ անգը թարգմանութիւնը խօսելու կարողութիւնը:

Այս կիրակի ներկայ գտնուեցայ Մէր-
ճիմէքեան վարդապետի քարոզին և շատ
լաւ տպաւորութեան մը տակ մնայի:

Քարոզիչը՝ ամենուհի հասկնալի մաքուր աշխարհաբարոյով մը խօսեցաւ. օրդւան Աւետարանին վրայ և դիւրահասկնալի կերպով մեկնելից աստուածային Շնորհին նշանակութիւնը և սիրահախօսելի շէշտեցեաց «Վայ ձեզ դպրաց և վարդապետաց»ը: Մէր-ճիւղեքան Վ. ունի կարող թարգմանիչ լատին լեզուներ: Ունի նոյնիսկ երբ —ըլլաւ ալ թէ կին— կը հասկնան իր խօսքերը և հաճոյքով մտիկ կ'ընեն: Համակերպի քարոզիչը միջպէս հայերէն, նոյնպէս կը խօսի թուրքերէն լեզուով ալ և յառաջիկայ Աւագ Ուրբաթ առտու Ս. Երրորդութեան եկեղեցին պիտի խօսի՝ Չարչարանաց քարոզը: Կը յուսանք թէ քարեպոյսն հաւատացեալներ ներկայ պիտի գտնուին այն խորհրդաւոր ժամկէտութեանց և պիտի լսեն մեր Տիրով աստուածային Վարդապետին տանջանքներուն և մահուան քարոզը:

Վերհանական Միաբանութեան անդամներէն Զնկիրոյի երկուստարբ քարոզիչ մը ալ, Հ. Գեորգ Վ. Բանջիկեան, Աւագ Ուրբաթ օրը, Բանկալիթի Մակիթ արեաններու եկեղեցին պիտի խօսի Զարարանաց քարոզը թուրքերէն լեզուով: Անշուշտ, Բանկալիթի եւ Շիրիլի⁸ զուցիւր բնակող Հայ Կաթողիկոսները՝ այսպիսի մէտ օր մը չպիտի զոհեն ինքզինքնին կրօնական միակիթ արութիւններէ:

ԽԱՐԻՃԻԷ

ՄԻԻՍԱԼԻՀԱ ԵԱՊԱՀՈՐԾՈՐ. — Իս
սէնէտէն պէրի Խնկիլիզէր իւլ Պօեհ
լէր պէյնիտէ տէվամ իտէն վէ պիւ-
թիւն հուշհրէրանն թէհասիւֆիւ-
նիւ մուհպ օլան ձէնուպը Աֆրիզ-
մուհարէպէսի նիհաեթ խիթամըն-
եթիւմիշ կիպի կէօրիւնիւօր Մէյ-
տանէ հարպ իւզէրիւտէ Խնկիլիզ Կօ-
մանտամըլլա Պօեհ մուհարէպէսը
պէյնիտէ ճէրէեան իտէն մուլապա-
րէլէր, Լճարաուա Մճիլիսի վիւքէ

խանրն սրգ սրգ թօբախմագտա օյմա-
սը, վէ պիլիսաստա գրալ էտլարաւորն
թաճ կլլխնէք րէսմիխն պիլր ալէա-
մէթի սուհհէրկլըրանն իւէ թէգէին
իթմէք իւզրէ, շու մուհարէպէեե
ալրթըգ խիթմա՛մ վէրիլմէսի խուսու-
սլնաստքի արզուի խալիսանէսի, իւշ
սէնէլիք գանլը տէլլին՝ պիլր տէվրէի
մլսաւթմէթն թէպտիլ օլաճաղընը
կէօսիթրիէօրլաք:

Սթանաւորաւ զազէթասընըն ապ-
րիւ 11 թարիխի նիւսնսինտէ, պու
պապտէ պէր վէճհի աթի օգոռնմուշ
տուր.

“Հարպիւէ նազըրը Մ. Պօտորիք, Պօէր բէիալէրնինն, արալարընտա միւ-
զաքէրէնէ տէվամիթմէքտէ օլտուգ-
լարընը Մէճիխի մէպուսանն տինքի
իճթիմանըտա պէեան իթմիշ տիր: Մ.
Շալզ Պիւրքէր իլէ բէֆիգլէրի՝ Գը-
լէրդստորքաա պուլունըեօլլար Օրանթ
բէիօի Մ. Շիթայն իլէ ալաի հիւքիւ-
մէթտէն իւշիւ օրաեա կիթտիքլէրի
կիպի, Լուի Պօթա, Տէվէթ, Տրլարէյ
տաիի վասըլ օլտուգլարընտան, այ-
լարտան պէրու եէկտիկէրիյլէ կէտ-
րիւշէմէվիշ օլան Պօէր բէիալէրի, պու-
կիւն, էննիյէնէթի զալթիէլէրի նօզ-
թաի նանկարլըլա թէշիքէտէն արի-
պիր սուրէթտան թէաթիի էֆքեալ
խոիեօրլար:

«Պուս միւզաբէրածըն նէթիճէսի
չիմտիտէն քէստիբիլէմէզ իսէ աէ,
իչպուս նէթիճէսին միւսայիտ ուսնաղը
իւմիտ իտիլմէքուէ տիւ: Պոէր րէիս-
լէրի, սաքէրի նոգթաի նազարընտան
հալը հալըրը թէտգիգ իթտիքլէրի
հալտէ, քէստիլէրի իչին մուվաֆֆան-
գըքլէթ իւմիտի գալմաաղընը իս-
թիրաֆա մէճպուր ուսնազլարն
չիւսհէ իտիլմէզ: Ղադաա մուհա-
րէպէնէ տէգլաա իթտիքլէրի թադ-
տիրտէ, ինիլիլ սաքէրլէրին պիւր
միւստէթ թաահ ետրապիլիլընը իս-
տէ, հուսուլէ կէթիճէնքէրի մու-
վաֆֆագըքլէթլէրին՝ նէթիճէի հաղպ
նոգթաի նազարընտան հիչ պիւր թէ-
էստիր հասըլ իտէմէնէնէկի մուհադ-
գադ տրը:

«Միտալէհանա եւն զհետեւէ մու-
խարիֆէթ կէօսթէրմէքտէ օրան Օ.
րանժ րէխի Շթայն իլէ ժէն, Տէվլէթ
պլիլէ պուրասընը իթիրաֆտան պաշ-
գա չարէ կէօրէմէղլէր: Մ. Գրիւկէր
իլէ րէֆադաթընտա պուլունան մու-
րախիսաւարըն պէհանաթընա րաղմէն,
Պօէր լէհիւլըրնին ագաը միսալէհա
իլին Ինկիլթէրրաեա չարթլար աեթ-
միհան իտէճէ. քլէրի գապիէնէ մէմու-
տըր: Օ հաւալէ թէքրիֆէլէր Լ. Քիւ-
նէր վէ գապլիէն Նէյնէթ թարա-
ֆըրտան ըսմաըն կէյիտ իլէ թէտ-
գիդ. օլունաճագ տըր: Ինկիլթէրրա-
նըն նէ կիպի չարթլար իլէ միսալէ-
հաեա մուվաֆադաթ իտէճէկի՝ զա-
թէն Պօէրլէրին մարիւմիւ տիւր: Պու-
ճիւմիլէ իլէ ծնլարըն աըզը թէսլիմի-
եէթ իտէպիլլէլէրի իլին, գուլալլէ
կէօսթէրիւլլէսի տիւրիդ իտիլլէեճէճ
տիւր: Աֆլը ումումի վէ հարպ էսիր-
լէրնին ապտէթի մէսէլէլէրինտէ, Իս-
կիլթէրրա՝ ֆէտաքեաըրըզը իտէճ-
պիլիւր, ֆազաթէ Էսասի մատտէրլէրոճ-
հէ պիր ֆէտաքեաըրըզ գապլիւթ
միւմքին տէյիլ տիր: Էջճիւմիլէ իս-
թիդլալ մէսէլէլինի գաթիէն միւզա-
քէրաթա էսաս ատտ իտէմէեիլ:
Սուլ Միւզաքէրաթընըն էսաը՝ Թը-
րանսպալ վէ Օրանժ գըլթալընըն
Ինկիլթէրրա միւսթէմիլքաթընա

պիլքէլտիւրիւմէսի մատուցանին Պօէր-
լէր թարափընտան թաասիգի օլա-
նագ տըր :

«Պօէր րէիւլէրի՝ միլիէթլէրինին
սիւսսի մէվճուտիւթիւնտէն սարֆը
նազար իթմէսիքէն, պիզէն ևազլաշ-
մալարընտան հիշ պիր ֆայտէն հասըլ
օլաւաշ : Էկէր պու նազիք նօգթա՝
Գլէրգատօրբտա թազաիր իտիմէնօր
իտէ, միւզաքէրաթըր ճարիէ պիհուտէ
պիր քիւլֆէթ հիւքմիւնիւ ալաւագ
տըր :

Սթանտարտ զաղէթաւընն պու
մէգալէրի նէշը իթաիկի կիւնտէն պէ-
րու ճէրէհան իտէն աշվալ՝ Պօէրլէ-
րին իսթիգլալ իտաիստիւնտան սարֆը
նազարա մուվաֆադաթ իթաիքէրի
զաննընթ թաասիգ իթմիշ տիր իշթէ
միւսալէն հա իւմիտլէրինին քէսպի
գուվլէթ իյլէմէսի՝ մաշալա պուլտան
իլէրի կէլիւթօր : Լաքին զիյաւէ կէ-
րիւլէն թէլէկրաֆլար՝ պու ֆիքրի է-
լան բէք ան թաասիգ իթմէմէքտէ
տիրէր :

ԱՐՄԱԻ ԵԱՐԳԱ ՊԻՐ ՆԱԶԱՐ . —

Կէլէլէրտէ Էրպալը բօլիթիգանն
էնզարը տիգգաթը քէմալը Էնտիշ
իլէ Ագասի Եարգա աթֆ օլուսու-
ղու հալտէ : Էվրօք մուսազլամ
տէվլէթլէրինին աւալը սուլճնուտու
նէսի նէթիքէսի օլարագ, — մէգիւր
մէսէլէ, հիշ պիր ֆէնալըղը իճապ
իթմէքսիլին թէսպիէ իտիւլալիւիշ
տիր : Վադաւա Էվրօք մուսազլամ
տէվլէթլէրին թարափընտան իճրա օ-
լունան սէվլէթիւթըր ապքէրիէ պիր
արալըգ զէնիւլէրի թէլէլիշ իթմիշ
սէ տէ, նիհանէթ մէգիւր տէվլէթ-
լէրին իթթիւթալ իթաթլէրի մէսլէք՝
Ագասի Եարգ թարափընտան պիր
կէօնա աւալը մէնֆաթթաթէսթանէ
պէսլէրիմէտիկիլին իսպաթիլլէմիշտիր
Մալիւմ օլուսուղու իւզրէ, Էրօք
մուսազլամ տէվլէթլէրի՝ Ձին գարը-
լըգիւլարընթ թէսիլինէ մուվաֆադ
օլուսուղու սօնրա, օրալարտա զապ-
թըր աղաղի էմէլինտէ պուլունմաեղալ,
տէրհալ ապքէրլէրինի կէրի չէթմիշ
իտիւ Եալընըլ Ռուսիա՝ Մանչուրի գը-
թաթընտան հէնուլ չէթլիւմիշ իտի .
հալաւ քի պու քէրէ Ռուսիա տաիի
Ձին հիւքիւմէթիլլէՄանչուրիէ տաիր
պիր մուգալէլէ իմչալամըլ տըր :

Իշալու մուգալէլէ մուսիպիւնէ,
Ռուսիա, նիհանէթ 18 այա գաւաթ
բէլաթըր Մանչուրի գըթաթընտա
պուլունման ապքէրլէրինի կէրի չէթ-
րէք, մէգիւր էնալէթի Ձինէ թէքը
իտէճէք տիր :

Ռուսիա, Մանչուրի մէսլէսինէ
պու սուրէթլէ իսթամ մէրմէսիլլէ,
արթըլ Ագասի Եարգ մէսլէսի քիւ .
միլլէն թէլալիէ օլունմալ տիմէք տիր .
Պու կիւն ումուլ Ռուս զաղէթա-
լարը մուֆաթալ մէգալէլէր նէշը իլէ,
Ռուսիանն իթթիւթալ իթաիկի հարէ-
քէթիւն նէթիքէսի օլարագ, Ագասի
Եարգաւա սուլճ ու տալիլի թամիլին
իճրաի հիւքմ իթմէկէ պալաւաղընթ
քէմալը մէմուսիւթիլլէ պէսան իթ-
աթլէրի սըրաւա, Մանչուրի հազ-
գընտա Ռուսիա իլէ Ձին պէլինտէ
ազա օլունման մուգալէլէնին՝ Ռու-
սիանն էքքէրաթ սուլճնուտանէսինէ
էն պիւքիւք տէլիլ իտուկիլին տէրմի-
նան իտիւթըր :

ԳՐԱԼԻՍԱ ՆԱԹԱԼԻ . — Ֆրանսաւա
պուլունման Սըրպիա գրալիցասը սա-
պըլ Նաթալիլին, ապրիլ 12տէ Գա-
թօրք Գիլիսէսինէ տէլալէթ իթաի-
կի՝ պա թէլէկրաֆ իշար օլունմուշ
տըր :

Միլիթիւնէվիթէ . — Ալանիա պաշ-
վէքիլի գօնթ Պիւլօվ՝ Պէրլինէ մու-
վաթլէթի ագըպիւտէ, իմք Վիլէլլիմ
թարափընտան գապուլ օլունարագ,
ուզուն միւտուլթ միւլադաթ իթմիշ-
լէր տիր :

Ռուսիա, 73 սէնէտէ թէէտիէ օ-
լունմագ շարթըլալ իրան հիւքիւմէ-
թիւնէ 10 միլիոն ռուպլի իսթիգրալ
վէրմիշ տիր : Իսթիգրալը վէրէն Ռու-
սիա պանդաթ՝ պիր տէմիր Եօլու
ինչա իթմէք, վէ թալիլէթ թարի-
գիլլէ Գաֆաւաիա հուտուտընտան
Գաղվիլիէ գաւաթը իշլէթմէք իւզրէ
պիր իթմիլիալ ալմիշ տըր :

Ռուսիա տունանմալըն թէճհի-
զաթը վէ թօքլարը թաալի վէ թէճ-
տիւ իտիլլէճէք տիր : Ապքէրի տէպ-
պօլարտա, թալիլէր իլին քիւլի-
նէթիլի մուհիմմաթ վէ Էրգաք ճէմ
իտիլլէքտէ տիր :

Սըրպիանն Սֆիւա գօնաօրը՝ մէ-
մուրիւնէթիւնտէն աղ իտիլլէ տիր :
Իթալիա տունանմալը Բօլա իմա-
նուա կիթմէք իւզրէ Էմր ալմիշ տըր :
Ամիրալ՝ Վիլենաւա աղիմէթլէ, իմք
Ֆր. Ժօգէֆ թարափընտան գապուլ
օլունմագ տըր :

Ռուսիանն Պալթիգտէրի տունա-
մալըն գիւլվէթլէթմէքտէ օլուն-
ղու շալեաթ թէքիւլ օլունուտը :

Ռուսիանն, պիւթիւն Էվրօք ի-
չին լաղըմ օլան մաւտէն քէօմիւրիւնիւ
քէնտի շըմալ էնալէթլէրինտէն թէ-
տարիք իտէպիլլէճէկիլին՝ Ռուս զաղէ-
թալարը Էաղըթօրլար :

Ձինն նիւկ-Ռօ պէլտէսինտէ Էճ-
նէպիլլէրէ գալը իսեան զուհուր իթ-
մէքլէ, 2 Ինկիլիլ վէ 2 Ալման զըրհ-
լըլարը Շանկալտան օ թարաֆա միւ-
թէվէճհիհէն տէրհալ Էօլա չըգմըշ-
լար տըր : Հալը հաղըրըն վէլիւմ օլ-
տուղը խապըր վէլիլիւթօր :

Պուլիարիսթան էմալէթի՝ իսթիգ-
րալ աղտըն մուվաֆադ օլմագ ի-
չին, Ռուսիալը, Ֆրանսա սէրմաե-
տարլարը նէգալիւտէ իճրաի թէվաւ-
սիւթէ չալըմագտա տըր :

Գլէրգատօրբտա թօքլանմըլ օլան
Պօէր մուրաթիւսալարընն Բրէթօրիա-
Էա վաթըլ օլուսուղարը, վէ քեաֆ-
ֆէսի հուսուլը իթիւթալ արգուսինտէ
պուլունուպ, միւսալէհանն աղտը ի-
չին պու հաֆթա սօն թէքիլիլէրին
գարարլաշտըրլաւագը, վէ միւթա-
րէքէնին՝ չըգան բազար իթթէսի կիւ-
նիւ աղտը միւհթէմիլ պուլունմուշ օլ-
տուղու՝ Բրէթօրիաւաւա պա թէլէկ-
րաֆ իշար գըլընմըլ տըր :

Թէլէկրաֆ ԽԱՊԻԼԻԼԻԻ . — Լօնտա
14 ապրիլ . — Մէճլաի մէպուսանտա հար-
պիէ նազըրը հիւքիւմէթին՝ ճուսա իթթէ-
սի կիւնիւ ճէնուպը Աֆրիգաւա պուլու-
նան Պօէր թիւլալէրինտէն քէսի պիր թա-
րիւթալ ալմը օլուսուղու վէ պուլունմ
ճէվապըն կէօնտէրիլ օլուպ, թէպլըգա-
թը ճէտիտէէ պէլէտիկիլին պէսան իթ-
միլ տիր :

Պատէհու մալիէ նազըրը՝ 45 1)2 միլիոն
լիւրալ ըսթլէրին ալմը օլան Էնիի պիւտ-
ճէիի թազաթիւն իշլմիշ տիր :

Պօէր րէիւլէրի, մէգիւր թալիլարթ-
լա, պիր իթիլաֆ հուսուլի մագսէտիլլէ,
Բրիւկէր վէ Էլրօքաւա պուլունման Պօէր
վէթիլլէրիլէ մուսալէրէ իտէպիլլէք իւզ-
րէ, թէլէկրաֆը սէրպէսթէ գուլանմա-
լարը իլին միւսաւաթէ իսթմիլլէր տիր :

Ռօմա . — Ձուլիցէրիա իլէ իթալիանն
միւնաւապաթը գաթթ Օլունմուշ իսէ տէ,
Իթալիանն Պէրն չէրիւնտէքի սէֆրի է-
լան հարէքթ իթմիլլէ տիր :

Լօնտա . — ճէնուպը Աֆրիգաւա Էճ-

նիւտէ 1000 ապքէր կէօնտէրիլլէ տիր .
պիր գալ հիւնտէն 7000 րիւտէ, 1000
թօքմը, 7000 էօմէնիլ վէ 5000 միւսթէմ-
լէքեաթ աապըրի տաւա կէօնտէրիլլէճէք
տիր :

Պէրլին . — Ալմանիաւա Պօէր թարաֆ-
տարլարը գօմիսիոնը՝ ճէնուպը Աֆրիգա-
ւապի օրտուկէնալարտա պուլունման Պօէր-
լէր իլին 30,000 լիւրալ ըսթլէրին կէօնտէր-
միլ տիր :

Բարիս . — Ֆրանսանն Գօնկօ գըթա-
սընտա իսեան զուհուր իտիլլէ, Էնիլլէր
պիր ֆապրիգատա Սանկա նամ գուսա-
նիւսին միւտիլլէրի թէլէկ իթմիլլէր վէ
ֆապրիգատը աթէշէ վէրմիլլէր տիր :

Հօնկ-Գօնկ . — Ասըլար, Գիլման-Չուլօ
քէօրֆէլիլտէ Էաղմակիլիլիլէ թէքար
պալաւմըլար տըր :

Պրիւսէ 15 ապրիլ . — Տր. Լէյտա՝ հէր
կէօնա աղտը սուլէ իւմիտիլլին պէրթա-
րաֆ իտիլլէճէք լաղըմ կէլալիլին պէսան
իլլէմիշ տիր :

Լօնտա . — Լ. Գիլլէրին պիր թէլէկրա-
ֆընա կէօրէ, միւսալէլլէ՝ Պօէր մուրաթի-
ւաւարընն թէքիլիլ իթաիլլէրի իսթիգ-
լալ շարթընը գապուլ իտէմէտիկիլինտէն,
պուլար Լ. Միլլըր իլէ իճրաի միւզաքէ-
րէ իտէճէքլէր տիր :

Մէճլաի վիւքլա պու կիւն (տիւն) Բը-
րէթօրիաւաւա կէլլէր քէք մուհիմմաթ պիր թէ-
լէկրաֆը նազարը տիգգաթա ալաւագ
տըր :

ԹԵՎԱՅԻՀԱԹ

Մէքաթի նէգաթէթի պէհիէսի՝ Մահ-
մէի թէմիլիլ պաշ միւտաթի ումուլիսի
աթիւֆէթլու ճէլալ պէշ հաղըթլէրինէ,
Մահմէթի թէմիլիլ պաշ միւտաթի ու-
մուլիլիլ Մահմէթի իսթիւթալ միւտաթի
ումուլիսի աթիւֆէթլու ճէլալ պէշ հաղ-
ըթլէրինէ թէվճի :

Միւզէի Հիւմաեւա միւտիլ մուսլիլին
իլալիլ պէշ ուլէա էվլէլիլ, Էնիլլէրի
թէքիլլէ վէ մուսլիլէն աղաթընտան Մէ-
հմէթ Մահմէթի պէշ միւրիլլէրին թիւթ-
պէլլէրի թէվճի . Գէթիսիա մուհաթէպ-
ճիսի Ապա իւլ Գէթիմ էք Է Զիւնճի Մէ-
հիսի նիւտը իսան պուլունմուշ տըր :

ՏԱԽԻԼԻԷ

Թարաֆը հաղըթի Բատիլաիլտէն՝ ճէ-
մաթթըմը վէ Էրմէնի միլլէթալարըմը
ֆուգաւա վէ Էլթիլլէրինտէն մաստա,
կիլլէ պու մագսէտ իսպրիւնանէ իլէ,
Ռուս ըսթլէրիլլէրինտէն 25,000, Պուլկար
էկզաթըլընա 20,000 վէ Սիւսեանիլլէր
5000 ղշ . Իսան պուլունմուշ իսպրի-
ալըմըլ տըր :

Տիւն Պալը Ալիտէ Ռուսիա սէֆրի
սատրապա վէ իսթիլլէ նազըրը հաղարա-
թըլա վէ Ֆրանսա սէֆրի՝ սատրապա
հաղըթլէրիլլէ միւլադաթ իթմիլլէր տիր :

Մէքաթի հաղըրը վիւզէրտան Զիւն-
տի բաշա չըգան ճուսա իթթէսի աղա-
թը վէֆաթ իթմէքլէ, բազար կիւնիւ ճէ-
նաղէ ալալը իճրա իտիլլէ տիր :

Մէքաթի նէգաթէթի էօնտէսինէ թէվ-
ճի պուլունման ճէլալ պէշ էք . հաղըթ-
լէրի բազար կիւնիւ մագսէթի Հիւմաեւա-
նա աղիւթլէ, աղըր ուպուտիլլէ իթմիլ
վէ մագսէթ իթթիւթալ Զէրիլլէրի օլուն-
տըր : Միւլարիլլէ բազար իթթէսի կիւ-
նիւ ումուլը մէմուրլէրին իսթիլլէ պաշ-
լալմըլ տըր :

Նազըրը միւլարիլլէ հաղըթլէրի հէ-
նուլ 45 Էալարընտա օլուպ, Ֆրանսըգա
լիւսան միւլալլէրին թէքլիլլէ միւլալլէ-
տիր իտիլլէր : Միւլարիլլէ՝ Մէքաթի Սուլ-
թիլլէ վէ Մէքաթի Հուգուգտան Էլթիլլէ-
միլ օլուպ, Էվլէլլէ միւլարիլլէ մահմէթ-
սինտէ վէ պատէհու վիւսալլէր Շահանէտէ
իճրաի մէմուրիլլէրինտէն սօնրա, Տէրիսա-
տէթլէ Կէլլէրէք, Մահմէթի ճիւսեթլէ վէ
մէհաթիլլէ սաթիլլէ թիւսեթլէ պուլուն-
մուշ տըր : ճէլալ պէշ հաղըթլէրի՝ Ռու-
սիաւա աղտա օլունման ճէլալար գօնիլլէր
սինէ թարաֆը տէվլէրի Ալիլլէրին մուրաթի-
լաւա տալիլ թալիլին պուլունմուշ իտի-
լալմըլ տըր :

Ալմիլլէրի սէֆրի ճուսա իթթէսի

կիւնիւ տիլլէր սիւֆէրանն զիւսթլէրի-
նի գապուլ իթմիլ տիր :

Էնիլլէր մէգիւրաթէ Պուլկարիլլէ
գաթու քէթիլլէրինտէ վէ Ռուսիա սէֆա-
րէթի պաշ թէքմէմանը Պալը Ալիտէ սատ-
րապա հաղըթլէրիլլէ միւլադաթ իթմիլ-
լէր տիր :

Սըրպիա սէֆրի տալիլ իսթիլլէ նա-
զըրը հաղըթլէրին զիւսթլէրիլլէ իլլէ միլ տիր :

Պուլկար Էկզաթըր ճուսա իթթէսի
կիւնիւ տալիլ վէ մէգաթիւ նազըրը հաղ-
ըթլէրիլլէ կէօրիւմիւշ տիր :

Բազար իթթէսի կիւնիւ մալիլ նա-
զըրը վէ Իրան սէֆրի հաղարաթը՝ Պալը
Ալիտէ սատրապա հաղըթլէրիլլէ միւլա-
դաթ իթմիլլէր տիր :

Էնիլլէր մէգիւրաթէ Պուլկարիլլէ
գաթու քէթիլլէրինտէ Տիւնիլլէր ումու-
լիլ մէճլիլ իտարէսի թիւսի Մ. Պէրթէ
սատրապա հաղըթլէրիլլէ կէօրիւմիւշ տիր :

Ինիլլէր սէֆրի բազար իթթէսի
կիւնիւ Պալը Ալիտէ իսթիլլէրի նազըրը
հաղըթլէրիլլէ միւլադաթ իթմիլ տիր :
Մարտըն 31ինճի կիւնիւ Մէսուտի
զըրիլ ֆըրգաթիլլէրին ճէնուպ Էնիլլէ-
տէ թէքիլլէրինտէ իճրա իտիլլէ տիր :

Կիլլէմիլ օլարագ գուհուր իտէն էմ-
լաք վէ արաղի վէրիլլէրին կիլլէմիլ նու-
ֆուս պէսալթըր ապքէրիլլէրինտէն 1299
սէնէսի նիւսեթլէրին գաւաթ օլան սէն-
լէրէ ալալ միւլարընն աթիլլէ ումուլիլ
տալիլ օլուպ օլմաթըր պաղը մահլէ-
լէրինտէն սօրուլմուշ տըր : Կիլլէմիլին
լալընն էմլաք վէ արաղի վէրիլլէրին
մահլէ կիլլէմիլ նուֆուս պէսալթըր
ապքէրիլլէ, կիլլէմիլինտէ իլլէն ումու-
լի պաղաւա սըրաթընտա պուլունմաեղալ,
մէլաւա չըգարըլըր թարիլլէրին, օ
սէնէսին վարիտաթընտան ալալ իլլէ, 1300
սէնէսինտէն Էվլէլլէր զէմանա ալալ գը-
թըլարընն գալալարը պօղուլաեղալ,
թահիլլէր լաղըմ կէլլէճէկիլ Մալիլ նէգաթ-
թիւնտէն վիւսալթըր սէֆթըրալարընա վէ
սաթի իճապ իտէնլէրէ Էաղըրմըլ տըր :

Ասալլիլ մուհաթալը իսուսու-
սընտա Ալմիլլէր վէ Ռուսիա տէվլէթլէրի-
նի ումուլմուշ օլուսուղարընն Նօվօթի
նամ Ռուս զաղէթալը Էաղըրմըլ տըր :

Սիւսաւա իճրա իտիլլէ իսթիլլէրին
լարըն մուսթաղալլէն վէ սիւսեանիլլէ
վուգու պուլունմուշ մահլէլլինտէն Էաղըրմըլ
տըր :

Բազար կիւնիւ Պէյօղլունտա Պօն
Մարշէնի գալըրընտա վաղը պիր պիւսա-
տա, Տէրիսաւաթլէր ըսմ սէրիլլէ քիւլաւա
իտիլլէ տիր : Սէրիլլէրին քիւլաւաթընտա,
Ֆրանսա վէ իթալիա սէֆրիլլէրի, իթա-
լիա վէ Ֆրանսա սէֆարէթլէրի միւսթէ-
լարարը, իթալիա թէն . գօնաօրը, Ֆր-
անսա սէֆարէթի թէքմէմանըլալ աթալէ
միլլէրի, Միւզէի Հիւմաեւա միւտիլլէրի,
վէ սաթի րէք չօգ զէվաթը միւլալլէրին
հաղըր պուլունմուշալ տըր :

Ձէվաթը միւլար վէ միւսալլէրին
Միւզէի միւտիլլէ Համաթի պէշ իլլէ սէրիլլէ
թէթիլլէ իտէնճուսալը ըստալարը թարա-
ֆընտան իսթիլլէրին օլունարագ, Էվլէլ
էմիլլէր թապլալարըն պուլունմուղու 4
սալոն կէլլէրին, վէ պատէհու միւլալլէ
պիր պիւսթիլլէ կիւնիլլէրէք, պու . սըրաւա
Ֆրանսա սէֆրիլլէ պիր նուլթ Էրաւ իլլէ,
սէնաթի նէֆիլլէրին մէլլէրինտէ իթթիլլէ
սէնաթի նէֆիլլէ Օսմանիլլէրին իւրաղ իլ-
լէտիլլէ թէրաղըր վէ միւլալլէրինտէն
տօղալը պէսանը մէմուրիլլէրին իլլէմիլ,
վէ իթալիա սէֆրիլլէ տալիլ սէնաթի նէֆի-
սինն Էնիլլէրինտէ վէ թէրաղըրընտան
պահիս պիր գալ սէօգ սէօլլէրին տիր :

Մէգիւր սէրիլլէ 30 գաւաթ Օսման-
լը ըստալարը թարաֆընտան իթթիլլէ
իտիլլէր, վէ 350տէն զիւսաթ Էաղըր պօ-
Էա, բաթէլ, գաւա զալմ վէ սուլը պօ-
Էա իլլէ Էաղըրմըլ կիւնիլլէ թապլալար
գօնա
մուշ տըր :

Եւնան վէ Ռուսիա սէֆրիլլէրի,

